

INTERNATIONAL NARCOTICS CONTROL BOARD

**ESTIMATED WORLD REQUIREMENTS  
OF NARCOTIC DRUGS  
IN 1980**

*Supplement No. 3*

---

ORGANE INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DES STUPÉFIANTS

**ÉVALUATIONS DES BESOINS DU MONDE  
EN STUPÉFIANTS  
POUR 1980**

*Supplément N° 3*

---

JUNTA INTERNACIONAL DE FISCALIZACIÓN DE ESTUPEFACIENTES

**PREVISIONES DE LAS NECESIDADES MUNDIALES  
DE ESTUPEFACIENTES  
PARA 1980**

*Suplemento N.º 3*

---



UNITED NATIONS – NATIONS UNIES – NACIONES UNIDAS  
1980

E/INCB/46/Supp.3  
21.4.1980

**UNITED NATIONS PUBLICATION**

*Sales No. E/F/S.80.XI.1/Supp.3*

Price: \$US 1.00

The original estimates of world requirements of narcotic drugs established or confirmed by the Board for 1980 are reproduced in the United Nations publication E/INCB/46.

Implementation of the treaties requires constant updating of the Statement of Estimates to take account of:

- supplementary or amended estimates furnished by governments and, after examination, confirmed by the Board (Article 19, paragraph 3, of the 1961 Convention);
- increased totals of the estimates, resulting from quantities added to the stocks held at 31 December 1979 to bring them to the level estimated for 1980 (Article 19, paragraph 2, of the 1961 Convention);
- decreased totals of the estimates, resulting from the deduction of any excess manufacture or import in 1979 which remained in excess at the end of that year (Article 21, paragraph 3, of the 1961 Convention).

The monthly supplements transmit to governments amendments made during the month prior to the publication date of each supplement. In respect of countries and territories listed below, the estimates in Table 1 are published only for those drugs for which an amendment has been made during the previous month; drugs for which no amendment has been made are not included.

Countries and Non-metropolitan Territories

---

Belgium	Netherlands
Burma	New Zealand
Canada	Norway
Ecuador	Sweden
Germany (Federal Republic of)	Switzerland
Korea, Republic of	Union of Soviet Socialist
Kuwait	Republics

Vienna, 16 April 1980.

Les évaluations originales des besoins du monde en stupéfiants établies ou confirmées par l'Organe pour 1980 ont été publiées dans le document des Nations Unies E/INCB/46.

Le fonctionnement normal des traités nécessite une mise à jour constante de l'Etat des Evaluations par suite:

- des évaluations supplémentaires ou révisées fournies par les gouvernements et confirmées après examen par l'Organe (Article 19, paragraphe 3, de la Convention de 1961);
- de l'augmentation du total des évaluations par adjonction de la quantité à ajouter aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1979 pour les porter au niveau de l'évaluation de stock de 1980 (Article 19, paragraphe 2, de la Convention de 1961);
- de la diminution du total des évaluations résultant d'une déduction de toute fabrication ou importation excédentaire en 1979 et subsistant à la fin de l'année (Article 21, paragraphe 3, de la Convention de 1961).

L'objet des suppléments mensuels est de transmettre aux gouvernements les modifications survenues au cours du mois précédant la date de publication de chaque supplément. Dans le tableau 1, pour chacun des pays et territoires énumérés ci-dessous, les évaluations sont reproduites uniquement dans le cas des stupéfiants pour lesquels une modification est intervenue pendant le mois écoulé; les stupéfiants dont toutes les évaluations sont restées inchangées ne sont pas reproduits.

Pays et territoires non métropolitains

---

Allemagne, République Fédérale d'  
Belgique  
Birmanie  
Canada  
Corée, République de  
Equateur  
Koweït

Norvège  
Nouvelle Zélande  
Pays-Bas  
Suède  
Suisse  
Union des Républiques Socialistes  
Soviétiques

Vienne, le 16 avril 1980.

Las previsiones originales de las necesidades del mundo en estupefacientes establecidas o confirmadas por la Junta para 1980 han sido publicadas en el documento de las Naciones Unidas E/INCB/46.

La aplicación normal de los tratados necesita una puesta al día constante del "Estado de las previsiones" que requiere:

- previsiones suplementarias o revisadas facilitadas por los gobiernos y confirmadas después de examinadas por la Junta (Artículo 19, párrafo 3, de la Convención de 1961);
- el aumento del total de las previsiones por adición de la cantidad a añadir a las existencias efectivamente disponibles al 31 de diciembre de 1979 para que alcance el nivel de la previsión de existencia de 1980 (Artículo 19, párrafo 2, de la Convención de 1961);
- la disminución del total de las previsiones como consecuencia de la deducción de toda fabricación o importación excedente en 1979 y subsistente al final del año (Artículo 21, párrafo 3, de la Convención de 1961).

El objeto de los suplementos mensuales es el de transmitir a los gobiernos las modificaciones hechas en el curso del mes precedente a la fecha de la publicación de cada suplemento. En el cuadro 1, para cada uno de los países y territorios enumerados a continuación, figuran únicamente las previsiones en el caso de los estupefacientes que hayan sufrido una modificación en el mes precedente; no figurando, sin embargo, las previsiones de aquellos estupefacientes que no hayan sufrido cambios.

Países y territorios no metropolitanos

---

Alemania, República Federal de  
Bélgica  
Birmania  
Canadá  
Corea, República de  
Ecuador  
Kuwait

Noruega  
Nueva Zelandia  
Países Bajos  
Suecia  
Suiza  
Unión de Repúblicas Socialistas  
Soviéticas

Viena, 16 de abril de 1980.

**Table 1. — Estimated world requirements of narcotic drugs in 1980**  
**Tableau 1. — Evaluations pour 1980 des besoins du monde en stupéfiants**  
**Cuadro 1. — Previsiones para 1980 de las necesidades mundiales de estupefacientes**

	1	2	3	4	5	6			
<b>COUNTRIES AND NON-METROPOLITAN TERRITORIES</b>  <b>PAYS ET TERRITOIRES NON MÉTROPOLITAINS</b>  <b>PAÍSES</b>  <b>Y TERRITORIOS NO METROPOLITANOS</b>	Quantity to be consumed for domestic medical and scientific purposes	Quantity to be utilized for the manufacture of :  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;">(a) Other drugs</td> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;">(b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention</td> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;">(c) Substances not covered by the 1961 Convention</td> </tr> </table> whether these other drugs, preparations or substances are intended for domestic consumption or for export	(a) Other drugs	(b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention	(c) Substances not covered by the 1961 Convention	Quantity to be added to special stocks	Quantity to be held in stocks at 31 December 1980	Quantity to be added (+) to the stocks actually available at 31 December 1979 to bring them to the level indicated in column 4 or quantity to be deducted (-) due to excessive manufacture or imports during the previous year	<b>Total of the estimates</b> (columns 1 + 2 + 3 + or - 5)
	(a) Other drugs	(b) Preparations included in Schedule III of the 1961 Convention	(c) Substances not covered by the 1961 Convention						
	Quantité qui sera consommée pour les besoins médicaux et scientifiques intérieurs	Quantité qui sera utilisée pour la fabrication de :  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;">a) Autres stupéfiants</td> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;">b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961</td> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;">c) Substances non visées par la Convention de 1961</td> </tr> </table> que ces autres stupéfiants, préparations ou substances soient destinés à la consommation intérieure ou à l'exportation	a) Autres stupéfiants	b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961	c) Substances non visées par la Convention de 1961	Quantité à ajouter aux stocks spéciaux	Quantité qui sera en stock au 31 décembre 1980	Quantité à ajouter (+) aux stocks effectivement disponibles au 31 décembre 1979 pour les amener au niveau indiqué à la colonne 4 ou quantité à déduire (-) en raison de fabrication ou d'importations excédentaires au cours de l'année précédente	<b>Total des évaluations</b> (colonnes 1 + 2 + 3 + ou - 5)
a) Autres stupéfiants	b) Préparations incluses au Tableau III de la Convention de 1961	c) Substances non visées par la Convention de 1961							
Cantidad que será consumida en el país o territorio con fines médicos o científicos	Cantidad que será utilizada para fabricar :  <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;">a) Otros estupefacientes</td> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;">b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961</td> <td style="width: 33%; text-align: center; vertical-align: top;">c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961</td> </tr> </table> ya sea que estos otros estupefacientes, preparados o sustancias estén destinados al consumo interior o a la exportación	a) Otros estupefacientes	b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961	c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961	Cantidad que ha de agregarse a las existencias especiales	Cantidad que habrá en existencia el 31 de diciembre de 1980	Cantidad a agregar (+) a las existencias efectivas en 31 de diciembre de 1979 para ajustarlas al nivel indicado en la columna 4 o a deducir (-) como consecuencia de excedentes de fabricación o de importación durante el año precedente	<b>Total de las previsiones</b> (columnas 1 + 2 + 3 + ó - 5)	
a) Otros estupefacientes	b) Preparados incluidos en la Lista III de la Convención de 1961	c) Sustancias a las que no se aplica la Convención de 1961							

Drugs/Stupéfiants

Estupefacientes

## GRAMMES — GRAMOS

Belgium - Belgique - Bélgica							
Etorphine ..... Etorfina	5					5	5
Burma - Birmanie - Birmania							
Cannabis ..... Cannabis	20						20
Coca leaves )							
Coca, feuilles de )	10						10
Coca, hojas de )							
Cocaine ..... Cocaína	10 001						10 001
Codeine ..... Codeína	111		296 000				296 111
Heroin )							
Héroïne )	1						1
Heroína )							
Methadone ..... Metadona	901						901
Morphine ..... Morfina	103	3 000	367 000				370 103
Canada - Canadá							
Alphaprodine ..... Alfaprodina	3 000					6 000	3 000
Anileridine ..... Anileridina	120 000					30 000	120 000
Coca leaves )							
Coca, feuilles de )	10 000						10 000
Coca, hojas de )							
Morphine ..... Morfina	80 000					50 000	80 000
Ecuador - Equateur							
Codeine ..... Codeína	19 863		117 414			1 615	137 277
Germany, Federal Republic of - Allemagne, République fédérale d' - Alemania, República Federal de							
Ecgonine ..... Ecgonina	10						10
Republic of Korea - République de Corée - República de Corea							
Diphenoxylate ..... Difenoxilato					2 790		2 790
Opium ..... Opio	53 400				26 600	1 400	80 000
Pethidine ..... Petidina	140 000				77 500	12 500	217 500
Kuwait - Koweït							
Morphine ..... Morfina	165					78	165
Netherlands - Pays-Bas - Países Bajos							
Pethidine-intermediate-A )							
Péthidine, intermédiaire A de la )		500 000				300 000	500 000
Petidina, intermediario A de la )							

New Zealand (including Niue, Tokelau Islands, etc.) - Nouvelle-Zélande (y compris les îles Nioué, Tokélaou, etc.) - Nueva Zelandia (con las islas Niue, Tokelau, etc.)								
Dihydrocodeine .... Dihidrocodeina	685					700		685
Norway - Norvège - Noruega								
Dihydromorphine ... Dihidromorfina	3							3
Levorphanol ..... Levorfanol	1							1
Morphine-N-oxide } N-oxymorphine } Morfina-N-óxido }	1							1
Sweden - Suède - Suecia								
Phenazocine ..... Fenazocina	1							1
Switzerland (including Liechtenstein) - Suisse (y compris Liechtenstein) - Suiza (con Liechtenstein)								
Pethidine ..... Petidina	60 000					340 000	+90 000	150 000
Phenazocine ..... Fenazocina	5							5
Union of Soviet Socialist Republics - Union des Républiques socialistes soviétiques - Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas								
Anileridine ..... Anileridina	1							1
Dextromoramide .... Dextromoramida	1							1
Dihydrocodeine .... Dihidrocodeina	1							1
Heroin } Héroïne } Heroína }	1							1
Hydrocodone ..... Hydrocodona	1							1
Hydromorphone ..... Hidromorfona	1							1
Levorphanol ..... Levorfanol	1							1
Methadone ..... Metadona	1							1
Oxycodone ..... Oxicodeona	1							1
Oxymorphone ..... Oximorfona	1							1
Pethidine ..... Petidina	1							1
Phenazocine ..... Fenazocina	1							1
Piminodine ..... Piminodina	1							1
Thebacon } Thébacone } Tebacón }	1							1



---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم - استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---